

1 TIMOTHY 1 NLET

THE WRITER OF THIS LETTER AND HIS ADDRESSEE

1 *From:* Paul, an apostle of Jesus *the* Anointed¹ according to a *divine* order of

- God – a savior of us and
- YaHWeH², Jesus *the* Anointed³ – *namely*, the Hope *Who* is ours.

2 *To:* Timothy, a genuine child with respect to faith.

GREETING

Grace, mercy, peace *to you* from God – Father of us⁴ – and *from* an anointed One, Jesus, the Lord *Who* is ours!

PAUL URGES TIMOTHY TO PASS ON TO CERTAIN TEACHERS

THAT THEY NOT TEACH DIFFERENTLY THAN THE TEACHING OF THE APOSTLES

3 Just as I urged you to remain in Ephesus, when I was going toward Macedonia, *do it*, - *namely*, in order that you might pass on *a message* to some *that* they not teach *anything* differently⁴ nor pay attention to myths and endless genealogies, which things *only* present a search⁵ rather than the management of the Household of God, the *household which* is in regard to faith.

THE CONSUMMATION OF THE COMMANDMENT

5 Now, the consummation of the Command is:

- a love from a pure heart, and
- a good consciousness of right or wrong doing, and
- a faith without hypocrisy;

6 from which things some, disregarding *them*, turn out *of the course* toward idle words, 7 wishing to be teachers of law, while not understanding either the things that they are saying or concerning some *things* that they are *strongly* affirming!

FOR WHOM THE LAW IS LAID DOWN

8 Now, we know that the Law is GOOD – if ever anyone might deal with it in a natural, *professional* way, 9 lastingly knowing this – that for a righteous *one* law is not laid down.

Now,

- for lawless *ones*, and
- for insubordinate *ones*,
- for ungodly *ones*,
- for those who morally fail,
- for profane *ones*,
- for unsanctified *ones*,
- for those who murder *their* fathers,
- for those who murder *their* mothers,
- for those who murder *other* people,
- 10 for fornicators,
- for sodomites,
- for slave-dealers,
- for liars,
- for those who swear falsely, and
- if anything *else* contrary to the Sound Teaching, *law* is set over against *these things* 11 according to the Excellent Announcement of the Expectation of the blessed God, with which I. *for my part*, have been entrusted.

PAUL'S GRATITUDE

FOR THE MERCY THE LORD SHOWED TO HIM

12 And,⁶ I have gratitude to the One Who empowered me –*that is*,

- to an anointed One – *namely*, Jesus,
 - to the Lord *that is* ours;
- because He reckoned me faithful, having placed me into service – 13 the⁷ *one* being a former blasphemer and persecutor and wanton *person*! Yet, I was shown mercy; because, being ignorant, I acted in unbelief.

14 Now, the Grace of the Lord *that is* ours abounded exceedingly, along with faith and love – *namely*, the *love which* is by means of an anointed One, Jesus.

¹ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have the word order 'Jesus the Anointed' here instead of 'an anointed One – Jesus'.

² 'YaHWeH' – The writers of the New Testament often use this unarticulated (without a definite article) Greek noun to translate this special name for God in the Old Testament. This is especially evident in quotations of verses in the Old Testament which include this name.

³ 90% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'Jesus the Anointed' here instead of 'an

anointed One – Jesus'.

⁴ 96% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the possessive pronoun translated as 'of us' here.

⁵ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have 'a search' here instead of 'a speculation'.

⁶ 92% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the conjunction 'And,' here.

⁷ 95% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include the definite article 'the' here.

THE ESSENCE OF 'THE WORD'

15 The Word is CREDIBLE and worthy of all reception – *namely*, that “An anointed One, Jesus, came into the world to save ones who morally fail” – among whom I, *for my part*, am first!

WHY PAUL WAS SHOWN MERCY

16 Rather, for this reason I was shown mercy, in order that in my situation first Jesus *the* Anointed⁸, might display the whole⁹ Long-suffering in reference to a pattern belonging to the ones who are about to believe with dependence on Him for life – *namely*, eternal *life*.

PAUL ASCRIBES HONOR AND PRAISE TO GOD

17 Now,

- to the King of the Ages,
- to an incorruptible *One*,
- to an invisible *One*,
- to an only *One*,
- to a wise *One*¹⁰, *that is*,
- to God

be honor and high esteem into the Ages of the Ages!
Amen!

WHY PAUL PLACED THIS SET OF PRECEPTS BEFORE

TIMOTHY

18 I place this – *that is*, the set of things passed on¹¹ – before you, *my* child Timothy, in relation to the gifts of prophecy which are being brought forward to you, in order that by means of them you might campaign *in* the Fine Campaign, 19 having faith and a *morally* good consciousness. Some, having thrust this *consciousness* away from themselves in regard to the Faith, have suffered shipwreck – 20 among whom are Hymenaeus and Alexander, whom I have given over to the Satan¹², in order that they might be trained not to speak profanely of sacred things.

⁸ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), have the word order 'Jesus the Anointed' here instead of 'an anointed One – Jesus'.

⁹ 97% of the Greek manuscripts, including the best line of

transmission (f35), have 'whole' here instead of 'every'.

¹⁰ 98% of the Greek manuscripts, including the best line of transmission (f35), include 'to a wise One' here.

¹¹ 'set of things passed on' – This is the noun form of the verb that Paul used in verse 3.

¹² 'Satan' – 'Satan' means 'Adversary'.